

Официален вестник на Европейския съюз

L 367



Издание
на български език

Законодателство

Година 64

15 октомври 2021 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Известие относно датата на влизане в сила на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Куба съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2021/1814 на Европейската централна банка от 7 октомври 2021 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2157/1999 относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции (ЕЦБ/2021/46) 2

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2021/1815 на Европейската централна банка от 7 октомври 2021 година относно методологията за изчисляването на санкциите за неизпълнение на изискването за поддържане на минимални резерви и свързаните изисквания за минимални резерви (ЕЦБ/2021/45) 4

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Известие относно датата на влизане в сила на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Куба съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз

Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Куба съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз ⁽¹⁾, подписано в Брюксел на 11 март 2021 г., влезе в сила на 7 октомври 2021 г.

⁽¹⁾ ОВ L 220, 21.6.2021 г., стр. 3.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/1814 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 7 октомври 2021 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2157/1999 относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции (ЕЦБ/2021/46)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 132, параграф 3 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 34.3 и член 19.1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2532/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се гарантира правната сигурност и в интерес на прозрачността институциите следва да бъдат уведомени за методите, които ЕЦБ прилага, за да изчисли санкциите, налагани за неспазването на изискванията за минимални резерви, предвидени в Регламент (ЕС) 2021/378 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2021/1) ⁽²⁾.
- (2) Формулата и методът, които ЕЦБ прилага, за да изчисли санкциите за неподдржане на всички или част от изискваните минимални резерви, налагани съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2531/98 ⁽³⁾, са посочени в Съобщение на Европейската централна банка за налагане на санкции за неизпълнение на задължението за поддржане на минимални резерви ⁽⁴⁾. В интерес на правната сигурност и за да се предотврати допълнителната фрагментация на правната уредба за налагането на санкции в различните области от компетентността на ЕЦБ, е уместно съобщението да бъде оттеглено, относимото съдържание от него да бъде включено в Решение (ЕС) 2021/1815 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2021/45) ⁽⁵⁾ и позоваванията в Регламент (ЕО) № 2157/1999 на Европейската централна банка (ЕЦБ/1999/4) ⁽⁶⁾ да се изменят съответно.
- (3) Поради това Регламент (ЕО) № 2157/1999 (ЕЦБ/1999/4) следва да бъде съответно изменен.
- (4) С цел да се осигури хармонизирана правна уредба на прилагането на изискванията за минимални резерви, е необходимо настоящият регламент да се прилага от същата дата, от която се прилага Решение (ЕС) 2021/1815 (ЕЦБ/2021/45),

⁽¹⁾ ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 4.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2021/378 на Европейската централна банка от 22 януари 2021 г. относно прилагането на изисквания за минимални резерви (ЕЦБ/2021/1) (ОВ L 73, 3.3.2021 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 2531/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно прилагането на минимални резерви от страна на Европейската централна банка да налага санкции (ЕЦБ/1999/4) (ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ C 39, 11.2.2000 г., стр. 3.

⁽⁵⁾ Решение (ЕС) 2021/1815 на Европейската централна банка от 7 октомври 2021 г. относно методологията за изчисляването на санкциите за неизпълнение на изискването за поддржане на минимални резерви и свързаните изисквания за минимални резерви (ЕЦБ/2021/45) (вж. страница 4 от настоящия брой на Официален вестник).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 2157/1999 на Европейската централна банка от 23 септември 1999 г. относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции (ЕЦБ/1999/4) (ОВ L 264, 12.10.1999 г., стр. 21).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения

Регламент (ЕО) № 2157/1999 (ЕЦБ/1999/4) се изменя, както следва:

1. В член 3, параграф 1, член 11, параграф 5 и член 12, параграф 1 думите „Регламент на Съвета“ се заменят с „Регламент (ЕО) № 2532/98“.
2. В член 11, параграфи 1 и 3 думите „Регламент на Съвета за минималните резерви“ се заменят с „Регламент (ЕО) № 2531/98“.
3. В член 11 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато ЕЦБ налага санкция съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2531/98, санкцията се изчислява, като се използват формулата и методът, посочени в Решение (ЕС) 2021/1815 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2021/45) (*).

(*) Решение (ЕС) 2021/1815 на Европейската централна банка от 7 октомври 2021 г. относно методологията за изчисляването на санкциите за неизпълнение на изискването за поддържане на минимални резерви и свързаните изисквания за минимални резерви (ЕЦБ/2021/45) (ОВ L 367, 15.10.2021 г., стр. 4).“

Член 2

Заклучителни разпоредби

Настоящият регламент влиза в сила на 3 ноември 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено във Франкфурт на Майн на 7 октомври 2021 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ
Председател на ЕЦБ
Christine LAGARDE

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/1815 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 7 октомври 2021 година

относно методологията за изчисляването на санкциите за неизпълнение на изискването за поддържане на минимални резерви и свързаните изисквания за минимални резерви (ЕЦБ/2021/45)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 132, параграф 3 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 19.1 и член 34 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2532/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се гарантира правната сигурност и в интерес на прозрачността институциите следва да бъдат уведомени за методите, които ЕЦБ прилага, за да изчисли санкциите, наложени съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2531/98 на Съвета ⁽²⁾ за неспазването на изискванията за минимални резерви, предвидени в Регламент (ЕС) 2021/378 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2021/1) ⁽³⁾.
- (2) Формулата и методът, които ЕЦБ прилага, за да изчисли санкциите за неподдържане на всички или част от изискваните минимални резерви, са посочени в Съобщение на Европейската централна банка за налагане на санкции за неизпълнение на задължението за поддържане на минимални резерви ⁽⁴⁾. В интерес на правната сигурност и за да се предотврати допълнителната фрагментация на правната уредба за налагане на санкции в различните области от компетентността на ЕЦБ, е уместно съобщението да бъде оттеглено, а относимото съдържание от него да бъде включено в ново решение.
- (3) Също така, в интерес на прозрачността, е необходимо да се определят формулата и методът, които ЕЦБ прилага, за да изчисли санкциите съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2531/98 на Съвета за неизпълнение на изискването за уведомяване на съответната национална централна банка за ограниченията, които биха попречили на институцията да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпорежи със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1).
- (4) С цел да се осигури хармонизирана правна уредба на прилагането на изискванията за минимални резерви, е необходимо настоящото решение да се прилага от същата дата, от която се прилага изменението на член 11 от Регламент (ЕО) № 2157/1999 на Европейската централна банка (ЕЦБ/1999/4) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 4.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2531/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно прилагането на минимални резерви от страна на Европейската централна банка (ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2021/378 на Европейската централна банка от 22 януари 2021 г. относно прилагането на изисквания за минимални резерви (ЕЦБ/2021/1) (ОВ L 73, 3.3.2021 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ С 39, 11.2.2000 г., стр. 3.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 2157/1999 на Европейската централна банка от 23 септември 1999 г. относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции (ЕЦБ/1999/4) (ОВ L 264, 12.10.1999 г., стр. 21).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет

С настоящото решение се определя методологията, която ЕЦБ прилага при изчисляването на санкции, наложени съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 2531/98.

Член 2

Методология за изчисляването на санкциите за неподдржане на минимални резерви

Когато ЕЦБ налага санкция съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2531/98, приложимата санкция за неподдржане на минимални резерви съгласно Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1) се изчислява въз основа на формулата и метода, изложени в приложение I към настоящото решение.

Член 3

Методология за изчисляването на санкциите за неизпълнение на изискванията за уведомяване във връзка с минималните резерви

Когато ЕЦБ налага санкция съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2531/98 за неизпълнение на изискването за уведомяване на съответната национална централна банка за ограниченията, които биха попречили на институцията да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпореди със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1), приложимата санкция се изчислява въз основа на формулата и метода, изложени в приложение II към настоящото решение.

Член 4

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на 3 ноември 2021 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 7 октомври 2021 година.

Председател на ЕЦБ
Christine LAGARDE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Формула и метод за изчисляването на санкция съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2531/98

1. Размер на санкцията, налагана от Европейската централна банка за неподдржане на изискваното равнище минимални резерви:

Ако институция, спрямо която се прилагат изискванията за поддржане на минимални резерви, не поддържа изискваното равнище минимални резерви в съответствие с регламентите на Съвета и свързаните с тях регламенти и решения на ЕЦБ, ще ѝ бъде наложена санкция, която се изчислява като санкция в размер на 2,5 процентни пункта над средната стойност, за периода на поддржане, в който е настъпило неизпълнението, на лихвения процент по пределното кредитно улеснение на Европейската система на централните банки, умножена по среднодневния размер на минималните резерви, които институцията не е поддржала.

Санкцията се изчислява по следната формула:

$$P_t = \frac{D_t \cdot n_t \cdot \sum_{i=1}^n \frac{MLR_i + 2.5}{n_t \cdot 100}}{360}$$

където:

P_t = санкцията, която трябва да се плати поради липсата на изискваните резерви за периода на поддржане t

D_t = размерът на изискваните резерви, който липсва за периода на поддржане t (като среднодневна стойност)

n_t = броят календарни дни през периода на поддржане t

I = календарният ден от периода на поддржане t

MLR_i = лихвеният процент по пределното кредитно улеснение в ден i

Ако институция, спрямо която се прилагат изискванията за поддржане на минимални резерви, не изпълни задължението си за уведомяване съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1) и след установяването на това неизпълнение се установи също, че в резултат от прилагането на член 3, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1) институцията не е изпълнила задължението си да поддържа изискваното равнище минимални резерви за повече от един период на поддржане, съответният период на поддржане за целите на изчисляването на санкцията съгласно раздел 1 от настоящото приложение е периодът на поддржане, през който е установено неизпълнението.

2. Повтарящо се неизпълнение на изискванията за минимални резерви:

Счита се, че е налице повтарящо се неизпълнение, ако институция, спрямо която се прилагат изискванията за минимални резерви, не е поддржала изискваното равнище минимални резерви повече от два пъти за период от 12 месеца.

За всяко повтарящо се неизпълнение ще бъде наложена санкция, която се изчислява като санкция в размер на пет процентни пункта над средната стойност, за периода на поддржане, в който е настъпило повтарящото се неизпълнение, на лихвения процент по пределното кредитно улеснение на Европейската система на централните банки, умножена по среднодневния размер на минималните резерви, които институцията не е поддржала. Санкцията се изчислява, като се използва формулата в раздел 1 от настоящото приложение.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Формула и метод за изчисляването на санкция съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2531/98 за неизпълнение на изискването за уведомяване на съответната национална централна банка за ограниченията, които биха попречили на институцията да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпорежи със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1)

1. Размер на санкцията, налагана от Европейската централна банка в случай на неизпълнение на задължението за уведомяване на съответната национална централна банка за законовите, договорните, регулаторните или други ограничения, които биха попречили на институцията да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпорежи със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1):

В случай на неизпълнение на задължението за уведомяване на съответната национална централна банка за законовите, договорните, регулаторните или други ограничения, които биха попречили на институцията да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпорежи със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1), ще бъде наложена санкция, която се изчислява като санкция в размер на 2,5 процентни пункта над средната стойност, за периода, във връзка с който е наложена санкцията, на лихвения процент по пределното кредитно улеснение на Европейската система на централните банки, умножена по среднодневния размер на средствата, засегнати от неизпълнението на задължението на институцията за уведомяване, за периода, във връзка с който е наложена санкцията. Ако неизпълнението продължава през повече от един период на поддържане, периодът, във връзка с който е наложена санкцията, няма да надхвърля общия брой дни от периода на поддържане, през който е установено неизпълнението.

Санкцията се изчислява по следната формула, като се прилага раздел 3 от настоящото приложение:

$$P_s = \frac{D_s * n_s * \sum_{i=1}^{n_s} \frac{MLR_i + 2,5}{n_s * 100}}{360}$$

където:

P_s = санкцията, която трябва да се плати поради липсата на уведомление съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1)

D_s = размер на средствата, засегнати от неизпълнението на задължението на институцията за уведомяване съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1)

n_s = по-малкото от: i) общия брой календарни дни без уведомление; и ii) броя дни през периода на поддържане, през който е установено неизпълнението

I = календарният ден от периода, във връзка с който е наложена санкцията

MLR_i = лихвеният процент по пределното кредитно улеснение в ден i

2. Повтарящо се неизпълнение на задължението за уведомяване на съответната национална централна банка за законовите, договорните, регулаторните или други ограничения, които биха попречили на институцията да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпорежи със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/378 (ЕЦБ/2021/1):

Счита се, че е налице повтарящо се неизпълнение, ако на институцията е била наложена санкция за неизпълнение на задължението ѝ да уведоми съответната национална централна банка за законовите, договорните, регулаторните или други ограничения, които биха ѝ попречили да ликвидира, прехвърли, предостави или да се разпорежи със средствата, държани като минимални резерви, съгласно член 3, параграф 1, втора алинея и институцията не уведоми съответната национална централна банка за тези ограничения съгласно член 3, параграф 1, втора алинея през дванадесетмесечния период, следващ датата, на която е била уведомена за налагането на санкцията.

За всяко повтарящо се неизпълнение ще бъде наложена санкция, която се изчислява като санкция в размер на пет процентни пункта над средната стойност, за периода на поддръжане, през който е настъпило повтарящото се неизпълнението, на лихвения процент по пределното кредитно улеснение на Европейската система на централните банки, умножена по среднодневния размер на средствата, засегнати от неизпълнението на задължението на институцията за уведомяване, за периода, във връзка с който е наложена санкцията. Санкцията се изчислява, като се използва формулата в раздел 1 от настоящото приложение.

3. Принципът на пропорционалност и обстоятелствата по конкретния случай

След като е изчислен по формулата, посочена в раздел 1 от настоящото приложение, размерът на санкцията може да бъде адаптиран, за да се вземат предвид принципът на пропорционалност и обстоятелствата по конкретния случай съгласно член 2, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 2532/98. Всяка промяна в размера на санкцията трябва да бъде съобразена с пределите, посочени в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2532/98.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG